

Cofnodion o gyfarfod Cyngor Cymuned Y Felinheli a gynhaliwyd ar yr 11eg Mai, 2010, yng Nghapel Bethania, Y Felinheli  
Minutes of the meeting of Felinheli Community Council held on 11th May, 2010 at Bethania Chapel, Y Felinheli

**Yn Bresennol/Present:** Ken Brown (Cadeirydd)  
Daniel Williams (Is-gadeirydd)  
Lena Ashley; Iestyn Harris; Pat Jones;  
Eluned Owen; Carolyn Pritchard;  
Gerald Roberts; Meirion Roscoe;  
George Smith; Daniel Williams

### 1) Sylwadau Agoriadol/Opening Remarks:

Diolchodd y Cyng Ken Brown i'r Cyngor am y fraint o'i ethol i'r swydd o Gadeirydd. Eglurodd y buasai'n annodd i unrhyw berson gymeryd y cadeiryddiaeth ar ol cyfnod Sian Gwenllian yn y gadair gan addo y buasai yn gwneud ei orau oddimewn ei allu. Diolchodd i Sian am ei holl waith trylwyr yn ystod ei chyfnod fel Cadeirydd a chyhoeddodd balchder y Cyngor bod Sian yn parhau fel aelod o'r Cyngor.

Cllr Ken Brown thanked the Council for the honour of being elected to the post of Chairman. He explained that it would be difficult for any person to follow in Sian Gwenllian's footsteps but promised that he would do his best within his ability. He thanked Sian for all her sterling work during her period as Chairperson and declared the Council's appreciation that Sian will continue as a member of the Council.

**Ymddiheuriadau/Apologies:** Sian Gwenllian;

**4) Datgan Diddordeb / Declaration of Interest – Dim / None**

### 5) Cofnodion/Minutes:

Derbyniwyd cofnodion o'r Cyfarfod a gynhaliwyd ar 13eg Ebrill fel rhai cywir.

Minutes of the Meeting held on 13th April were confirmed as correct.

### 6) Materion I'w Trafod/Matters for Discussion:

- i) Gwefan Cymunedol – 25,583 o ymweliadau yn ystod mis Ebrill 2010. Traffic a Parcio – Maes Parcio tu cefn i Neuadd yr Eglwys – Yn dilyn cyfarfod rhoddwyd awgrymiad bod y Cyngor Cymuned yn cael prydles o efallai £5 y flwyddyn dros y tir tu cefn i Neuadd yr Eglwys. Mae'n ymddangos bod lle ar gyfer 20 o geir gael parcio. PENDERFYNIAD – Symud ymlaen i sicrhau'r brydles er nad oes gan y Cyngor arian ar hyn o bryd i ddechrau'r gwaith.
- ii) Cyfyngu amser parcio ar Stryd Bangor – Disgwyl i Gyngor Gwynedd

weithredu.

Gardd Fon – Disgwyl i Gyngor Gwynedd weithredu.

- iii) Canolfan Iechyd Rowen : Dim i'w adrodd.
  - iv) Felin Daclus :- Maes Parcio i gael sylw.
  - v) Tai Fforddiadwy : Tan y Maes, Y Felinheli - Trafodaethau yn mynd ymlaen.
  - vi) Les tir yr hen rheilffordd, Ffordd Caernarfon – Llythyr wedi ei dderbyn oddiwrth Cyfreithwyr y Cyngor yn gofyn am gadarnhad telerau'r brydles. Cyng Iestyn Harris i gael golwg ac ymateb drwy'r Clerc.
  - vii) Astudiaeth yr A487 Caernarfon i'r Bontnewydd – Dynwarediad o'r dair ffordd wedi ei ddangos yn y Cyfarfod Blyneddol gyda'r farn mai'r opsiwn porffor iw'r gorau ar gyfer Y Felinheli.
  - viii) Baw Cwn – awgrymu bod biniau yn cael ei gosod ar Stryd Bangor, gornel Tan y Maes a'r lleoliadau a benderfynwyd yn y cyfarfod diwethaf.
- 
- i) Community Web Site – 25,583 hits during the month of April.
  - ii) Traffic and Parking – New Parking Area at the rear of Church House – Following a meeting it was suggested that the Community Council proceed to secure a Lease of perhaps £5 per year for the land at the rear of Church House. It appears that the area will provide parking for about 20 vehicles. DECISION: Proceed with the Lease even though the Council does not have the funds at the present time to start the work.
  - iii) Rowen Health Centre – Nothing further to report.
  - iv) FELIN DACLUS - Car Park to receive attention
  - v) Affordable Housing : Tan y Maes, Y Felinheli. Discussions on-going.
  - vi) Lease on the old Railway Line, Caernarfon Road – Letter received from Council's Solicitors requesting confirmation of the terms of the Lease. Cllr Iestyn Harris to consider and to respond through the Clerk
  - vii) A487 Caernarfon to Bontnewydd study – a simulation of the three routes shown prior to the Annual Meeting the opinion favouring the purple route as being the more advantageous to Y Felinheli
  - viii) Dog Fouling – suggested that bins be situated in Bangor Street, the corner of Tan y Maes as well as the other locations notified at the last meeting.

## 7) Adroddiad Pwyllgor Rheoli'r Neuadd / Hall Management Committee Report

Adroddwyd bod Mr Alun Meirion Jones, Y Pensaer, wedi cysylltu ar Contractor, i nodi rhannau sydd angen eu tynnu allan o'r manylyn. Gobeithio cychwyn ar y gwaith cyn bo hir.

Reported that Mr Alun Meirion Jones, the Architect, had contacted the Contractor to note the matters that need to be deleted from the specification. It is hoped that the work will commence in the not too distant future.

**8) Cadarnhau Gwariant y mis blaenorol ac Adroddiad Ariannol/Confirm Payments for the Previous Month and Financial Report:**

Cyflwynodd y Clerc y cyfrifon am y flwyddyn ariannol 2009/2010 i'w mabwysiadu. Cadarhawyd bod y cyfrifon wedi eu goruchwilio gan Cyng Iestyn Harris a Cyng Carolyn Pritchard a bod y ddau yn cynnig bod y Cyngor yn mabwysiadu'r cyfrifon fel y cyflwynwyd.  
Mabwysiadwyd y cyfrifon

Bydd rhestr o wariant mis Ebrill a mis Mai yn cael eu cyflwyno yng nghyfarfod mis Mehefin.

The accounts for the financial year 2009/2010 were presented for adoption. Cllrs Iestyn Harris and Carolyn Pritchard confirmed that they had scrutinised the accounts and both proposed that the accounts be adopted as presented.  
The accounts were adopted.

Payments for the month of April and May will be presented for confirmation at the June meeting.

**9) Gohebiaeth/Correspondence:**

Nodwyd a gweithredwyd fel bo angen, y gohebiaeth a ddaeth i law yn ystod y mis.  
Correspondence received during the month were noted and acted upon as necessary.

- 1) Cyngor Gwynedd Council - Gorchymyn Cyngor Gwynedd (Amryw o Ffyrdd ym Mharc Menai a Ffordd Farrar, Bangor) (Cyfyngiad Clirffordd dros dro) (Man Parcio Bysus Dros Dro) 2010

The Gwynedd Council (Various Road at Parc Menai and Farrar Road, Bangor) (Temporary Clearway)) (Temporary Bus Parking Bay) Order 2010

- 2) Bwrdd Iechyd Prifysgol Betsi Cadwaladr University Health Board

Ymgynghoriad Cyhoeddus wedi ei Ymestyn / Extended Public Consultation

- 3) Cyngor Iechyd Cymuned / Community Health Council

Cynghorau Iechyd Cymuned - nawr yn bwysicach nag erioed  
Community Health Councils , now more vital than ever.

- 4) Llywodraeth Cynulliad Cymru / Welsh Assembly Government

Cymuned ar y Cyd - canllawiau ar feithrin perthynas a siarteri ar gyfer awdurdodau unedol a chynghorau cymuned a thref.

A Shared Community – guidance on relationship building measures and charters for unitary authorities and community and town councils.

- 5) Cyngor ar bopeth - Citizens advice bureau - questionnaires x 5 (to be completed by individuals)
- 6) Y Cerddwyr / The Ramblers - Getting started - Communities on Foot. (Handed to Cllr George Smith)

#### **10) Adroddiad Is-Bwyllgor Cofeb y Cloc/Memorial Clock: -**

Nodwyd bod bylbiau wedi blodeuo yn y potiau ond bydd angen mwy o flodau. Adroddwyd hefyd nad oedd golau ar un ochr i'r cloc. (Cyng Daniel Williams i ymchwilio)

Noted that the bulbs in the flower pots were in flower and there will be a need for more plants.

Reported that one side of the clock face was not illuminated (Cllr Daniel Williams to investigate)

#### **11) Ceisiadau Cynllunio/Planning Applications:**

- 1) Clwb Peldroed Y Felinheli, Cae Seilo - Dymchwel cyfleusterau toiledau a'r caffï presennol a chodi cyfleusterau newydd yn eu lle.  
Demolish existing toilet and café facilities and erect new facilities in their place.

**DIM GWRTHWYNEBIAD / NO OBJECTION**

- 2) 6 Aber Cottages, Y Felinheli  
Estyniad / Extension

**DIM GWRTHWYNEBIAD / NO OBJECTION**

**SYLWAD / OBSERVATION** – Arwisg cerrig ar y blaen a'r ochr i ymestyn i'r cefn  
Stone cladding on front and side elevation to be extended to cover the rear elevation.

- 3) 11 Bryn y Mor, Y Felinheli  
Cais ol-weithredol ar gyfer codi sied tu cefn / Retrospective application for the erection of a shed to the rear

**DIM GWRTHWYNEBIAD / NO OBJECTION**

- 4) Hotel Plas Dinorwic, Ffordd Siabod, Y Felinheli - Cais ol-weithredol ar gyfer cadw wal gynol / Retrospective application for the retention of a retaining wall

**DIM GWRTHWYNEBIAD / NO OBJECTION**

- 5) Dock Side, Below Hotel Plas Dinorwic, Y Felinheli - Adeiladau 3 ty (cynllun diwygiedig) / Erection of 3 dwellings (amended scheme)

DIM GWRTHWYNEBIAD / NO OBJECTION

- 6) Quay side, Beneath Plas Dinorwic, Y Felinheli- Adeiladu 4 ty (cynllun diwygiedig) Erection of 4 dwellings (amended scheme)

DIM GWRTHWYNEBIAD / NO OBJECTION

## **12) Adroddiad Is Bwyllgor y Fynwent/ Report of the Cemetery Sub-Committee**

Adroddwyd bod cais ar lafar wedi ei dderbyn yn ymwneud a chladdu llwch a chorff yn yr un bedd. Yn dilyn trafodaeth penderfynwyd nad oedd gwrthwynebiad pan mae claddedigaeth llwch yn dilyn claddedigaeth corff ond mewn sefyllfa groes, h.y. llwch gyntaf bod angen i'r llwch fod wedi ei gladdu mewn bedd ar gyfer claddedigaeth corff ar ddyfnder o 6 troedfedd.

Ffioedd 2010 – 2011. Penderfynwyd cynyddu'r ffioedd mewn swm o £20 i drigolion lleol a £40 ar gyfer eraill.

Reported that a verbal request had been made regarding the burial of ashes and a body in the same grave. Following a discussion it was decided that there would be no objection when the burial of ashes follows the burial of a body, but in a reverse situation, i.e. ashes first, that it is required that the ashes are buried in a grave for burial of a body at a depth of six feet.

Fees 2010–2011. Decided to increase the fees by £20 for local residents and £40 for others.

## **13) Adroddiad Is Bwyllgor Maes Parcio/Lon Las/ Report of the Car Park/Lon Las Sub Committee**

Maes Parcio – Felin Daclus i glirio.

Parking Ground –Felin Daclus to tidy up.

## **14) Adroddiad Is Bwyllgor Llwybrau Cyhoeddus/Cysgodfannau/Meinciau Report of Public Footpaths/Shelters/Benches Sub Committee**

Llwybrau / Footpaths – Cafwyd adroddiad ar lafar gan Cyng Pat Jones yn egluro'r sefyllfa ynghlyn a llwybr Cerrig yr Afon. Mae awgrymiad bod y llwybr i gael wyneb o 'dar-mac' neu rhywbeth cyffelyb a bod y llwybr yn mynd i uno a'r Lon Las. Bydd llwybrau yn cael ei uwch raddio and bydd holl llwybrau o'r cae peldroed yn cael ei uno.

Gofynwyd os iw'n bosib gwella wyneb llwybr Afon Heulyn a'i wneud yn fwy addas ar gyfer cadair olwyn. Penderfynwyd bod Cyng Daniel Williams i drafod a Mark Balaam, Swyddog Llwybrau Cyngor Gwynedd.  
Archwiliad Blynyddol Llwybrau - Cyng George Smith i drefnu.

Cynllun Datblygu Lleol – Adolygiad o Llecynnau Gwyrdd Naturiol Hygyrch a Chyfleustetau Gwledig – Adroddiad gan Cyng Lena Ashley yn ymateb yr holiadur.  
PENDERFYNIAD: Cyng Iestyn Harris i gwblhau'r holiadur a'i gyflwyno i Gyngor Gwynedd.

A verbal report was presented by Cllr Pat Jones explaining the situation as regards the Cerrig yr Afon footpath. It is suggested that the footpath is re-surfaced with tar-mac or similar material and that the footpath will join up with Lon Las. The footpaths will be upgraded and all the footpaths from the football field will be joined up.

Asked whether surface on the Afon Heulyn footpath could be improved to provide for wheelchair users. Cllr Daniel Williams to enquire of Mark Balaam, Gwynedd Council's Footpath Officer.

Annual Footpath Survey - Cllr George Smith to organise.

Gwynedd Local Development Plan – Survey of Accessible Natural Greenspaces and Rural Facilities. Report from Cllr Lena Ashley in response to the questionnaire.  
DECISION: Cllr Iestyn Harris to complete the questionnaire and submit to Gwynedd Council.

Cysgodfan / Bus shelters

Yn anffodus dal i ddisgwyl ymateb oddiwrth y contractwr - Clerc y bwysio am brisiau paneli newydd.

Unfortunately, still waiting for a response from the contractor. Clerk to continue to obtain costings for new panels.

## **15) Adroddiad y Cyngorydd Sir/Report of County Councillor**

Darllenwyd adroddiad gan y Cyngorydd Sir.  
A report from the County Councillor was read.

## **16) Unrhyw Fater Arall / Any Other Matter**

- 1) PENBLWYDD W.O. YN 90 OED AT 26 MAI 2010. Penderfynnu anfon cerdyn penblwydd i ddathlu 90 o flynyddoedd.
- 2) BIN SBWRIEL AR LAN Y MOR – awgrymu symud un o'r biniau ger Gardd Fon at y fainc sydd ar Lan y Mor lle mae pobl ifanc yn ymgasglu ac yn gadael sbwriel.
- 3) CAIS AM GYMORTH ARIANNOL I ADNEWYDDU FFENS YN BRYN Y MOR – GWRTHOD.

- 4) CAIS I LEFELU LLWYBR PREIFAT ER MWYN HWYLUSO TRAFNIDIAETH 'MOBILITY SCOOTER' TU CEFN I STRYD MENAI – Awgrymu bod y perchennog yn cysylltu ac adran Gwasanaethau Cymdeithasol Cyngor Gwynedd.
  - 5) CWYN ODDIWRTH MR JIM MCKNIGHT AM DYLLAU YN Y FFORDD DROS Y BONT TUAG AT GWESTY PLAS DINORWIC. - PENDERFYNIAD – gan fod amheuaeth am berchnogaeth y ffordd, awgrymwyd bod Mr McKnight yn cysylltu a Chyngor Gwynedd i drafod y mater. 'Roedd y Cyngor ar ddeallt ei fod wedi cysylltu a'r Cyngorydd Sir yn barod.
- 1) W.O.'s 90th BIRTHDAY ON 26TH MAY 2010 – Decided to send him a card celebrating his 90th year.
  - 2) RUBBISH BIN ON BEACH AREA – suggested moving one of the bins by Gardd Fon to the bench on the beach where young people congregate and leave rubbish.
  - 3) REQUEST FOR FINANCIAL ASSISTANCE TO REPAIR A FENCE AT BRYN Y MOR – Refused.
  - 4) REQUEST TO LEVEL A PRIVATE FOOTPATH AT THE REAR OF MENAI STREET TO FACILITATE THE USE OF A DISABILITY SCOOTER – Suggested that the owner refers the matter to Social Services Department, Gwynedd Council.
  - 5) COMPLAINT FROM MR JIM MCKNIGHT REGARDING HOLES IN THE ROAD OVER THE BRIDGE TOWARDS PLAS DINORWIC HOTEL. DECISION – as there is doubt as to the ownership of the road it was suggested that Mr McKnight contacts Gwynedd Council to discuss the matter. The Council understood that Mr McKnight had already contacted the County Councillor.

Dim materion eraill i'w trafod a daeth y Pwyllgor i ben am 9.40 yh

No other matters to discuss and the Meeting finished at 9.40.p.m.